



# ECHO KLUCZ

Nr 3  
310/19  
MARZEC  
2019

MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY ISSN 1426-1987



Miesięcznik  
samorządowy  
wydawany  
w Gminie Klucze

## Trwa przebudowa pałacyku Dietla

str. 3



Wkrótce oba budynki dworskie w parku w Kluczach, w tym zabytkowy pałac Dietla, zyskają nowe przeznaczenie dzięki gruntownym remontom i adaptacjom. Jesienią ubiegłego roku rozpoczęła się przebudowa pałacyku. Również w otoczeniu budynków stworzona zostanie zupełnie nowa, atrakcyjna przestrzeń dzięki zagospodarowaniu kolejnej części parku.

### W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

**Str. 2** Taka okazja nie zdarza się często – mieszkaniec naszej gminy, pan Stanisław Kulawik z Chechła skończył 103 lata! Świętującego w gronie rodzinnym jubilatą odwiedzili przedstawiciele samorządu Gminy Klucze.

Wojewoda Małopolski Piotr Ćwik był gościem uroczystego otwarcia Dziennego Domu Senior + „Pustynna Oaza” w Chechle. To druga w gminie Klucze placówka wsparcia dziennego dla seniorów – obie uruchomiono w tym roku.

**Str. 6**





103 urodziny mieszkańca Chechła.....	2
Trwa przebudowa pałacyku Dietla.....	3
Nowa kadencja sołtysów .....	5
Dzienny Dom Senior + w Chechle .....	6
Ruszyły zajęcia Artystycznej Sceny Muzycznej .....	8
Będzie bezpieczny plac zabaw w Jaroszowcu .....	8
100 litrów krwi na 100-lecie Policji .....	9
Finał Powiatowego Konkursu Recytatorskiego .....	10
Zakończenie projektu „Kluczevska Era Komputera” .....	11
Dzień Seniora w Jaroszowcu .....	12
Cieślin - spotkanie seniorów .....	12
Rodaki - wtorkowe spotkania par w KGW .....	13
Działaj Lokalnie - podsumowanie edycji 2018 .....	13
Nasi twórcy: poezja Jadwigi Konieczniak .....	14
Dzień Kobiet w Bydlinie .....	15
Senioralny Dzień Kobiet w „Zaciszu” .....	15
Dzień Kobiet przy włoskich przebojach .....	16
Dzień Kobiet w Jaroszowcu .....	16

**ECHO KLUCZ**

Samorządowy  
Biuletyn Informacyjny

**Wydawca:**

Gmina Klucze z siedzibą  
w Urzędzie Gminy Klucze

**Adres Redakcji:**

Urząd Gminy Klucze  
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze  
tel. 32 642 85 08 w. 71  
echo@gmina-klucze.pl

**Redaktor naczelny:**

Rafał Jaworski  
Pracownik Referatu Funduszy Zewnętrznych  
i Promocji Urzędu Gminy Klucze

**Druk i Skład:**

Drukarnia GRAFPRESS  
32-300 Olkusz, ul. 29-listopada (pawilon)  
www.grafpress.com.pl

**Nakład:** 1700 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo  
do redagowania i skracania tekstów.

**Wersje elektroniczne**  
numerów Echa Klucz są dostępne  
na [www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)  
w zakładce Gazeta Samorządowa



## 103 urodziny mieszkańca Chechła

Pan Stanisław Kulawik z Chechła obchodził 15 marca 103 urodziny! Z tak wyjątkowej okazji świętującego w gronie rodzinnym jubilat odwiedzieli przedstawiciele Gminy Klucze. Z ramienia samorządu życzenia urodzinowe złożyli panu Stanisławowi: sekretarz gminy Daniel Hickiewicz, który przekazał jubilatowi list z życzeniami w imieniu Wójta Gminy Klucze oraz radny Józef Kaczmarczyk i sołtys Chechła Maria Sierka.

Pan Stanisław podczas urodzinowego spotkania był rozmowny, uśmiechnięty i tak jak przed trzema laty, kiedy świętował setne urodziny, również dzielił się wspomnieniami, a nawet rozbawiał swoich gości żartami. Sędziwy wiek nie osłabił witalności jubilat – nadal cieszy się pogodą ducha i zadowoleniem z życia. Oby tak dalej, Panie Stanisławie! ■

(R)



Fot. Rafał Jaworski



# Trwa przebudowa pałacyku Dietla



**Park i jego historyczna zabudowa staną się przyjazną przestrzenią dla mieszkańców i odwiedzających nas gości**

**W**krótce oba budynki dworskie w parku w Kluczach, w tym zabytkowy pałac Dietla, zyskają nowe przeznaczenie dzięki gruntownym remontom i adaptacjom. Jesienią ubiegłego roku rozpoczęła się przebudowa pałacyku, a na remont sąsiedniego budynku, tzw. starej gminy, przygotowywane jest postępowanie przetargowe. Na odnowienie obiektów Gmina Klucze otrzymała wsparcie ze środków zewnętrznych. Dofinansowane będą również projekty na funkcjonowanie w dawnej siedzibie gminy dwóch placówek – żłobka i domu wsparcia dla seniorów. Zaplanowano także odnowienie kolejnej części parku, tej między ulicą Zawierciańską, rondem i pałacykiem Dietla, na co gmina również otrzymała dofinansowanie. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku oddano dla mieszkańców nowo zagospodarowany tzw. park górny – z placem zabaw, siłownią plenerową i altaną. Te kompleksowe inwestycje sprawiają, że park wraz z zabudową stanie się nareszcie miejscem reprezentatywnym i przyjazną przestrzenią dla jego użytkowników.

## Historyczne budynki z nowymi funkcjami

Przed wszystkim przestaną niszczyć i razić pustostanem, a po zakończeniu prac budowlanych i konserwatorskich staną się miejscem aktywności społecznej, gospodarczej i kulturalnej. Dwa

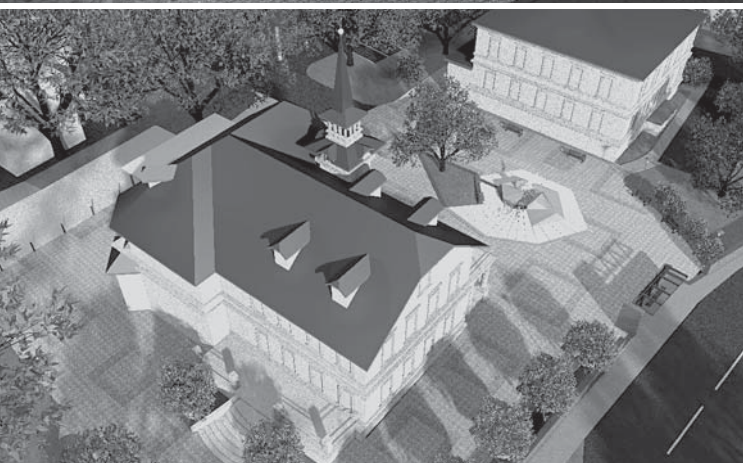
pałacyki, tzw. dworki Dietla, to piękne obiekty z bardzo ciekawą historią związaną z rodziną przemysłowców i właścicieli ziemskich, dzięki którym Klucze stały się przed wojną miejscowością rozwiniętą gospodarczo. Po latach nareszcie odzyskują swój blask.

Prace budowlane w jednym z nich ruszyły pod koniec września ubiegłego roku. Chodzi o zabytkowy pałacyk (dworek) Dietla, ten bardziej reprezentatywny, zwieńczony wieżyczką. Na jego rewitalizację gmina pozyskała środki unijne w wysokości ponad 3,7 mln zł. Dotacja pochodzi z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020, a koszt całej inwestycji wyniesie ok. 5,7 mln zł.

Obecnie, głównie wewnątrz budynku, trwają prace remontowe i odtworzeniowe. Na parterze i na piętrze zostały skute tynki, są także gotowe nowe stropy (nad piwnicą i na piętrze budynku). Ponadto wzmocniono fundamenty i nadproża oraz rozpoczęto izolację fundamentów na zewnątrz. Budowany jest również szyb windy. Wykonawca przygotowuje też nowy układ pomieszczeń, a wyburzony od strony południowej ganeczek, który był w bardzo złym stanie, będzie w całości odtwarzany. Realizowane są również prace konserwatorskie w jednej z pracowni w Krakowie, do której trafiły zdemontowane elementy zabytkowe i stolarka wewnętrzna.

Odnowiony budynek ma być miejscem aktywności w różnych sferach. Posłuży jako miejsce wsparcia dla lokalnych organizacji pozarządowych i przedsiębiorców, powstanie tam również sala do rehabilitacji i miejsce do organizowania wydarzeń kulturalnych. Przewidziano tam również część wystawową, związaną





Tak będzie się prezentować zrewitalizowany park w Kluczach wraz z wyremontowanymi budynkami – pałacami Dietla.

tematycznie z rodziną Dietlów i Mauve. Adaptacja dworku uwzględni propozycje wskazane przez mieszkańców podczas opracowywania Gminnego Programu Rewitalizacji.

### Żłobek i dom dla seniorów

Przebudowa drugiego z budynków, który do lat 90-tych ub. wieku był siedzibą Gminy Klucze, rozpocznie się po wyłonieniu wykonawcy prac budowlanych. Obecnie przygotowywane jest postępowanie przetargowe na ten cel. Przedwojenny pałacyk zostanie dostosowany do nowych potrzeb społecznych. Jakich? Na parterze budynku będzie działał żłobek zapewniający opiekę około trzydziestu maluchom. Obiekt będzie spełniał wszystkie wymogi lokalowe i sanitarne, wytyczone przez Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej dla takiej działalności. Z kolei piętro budynku zostanie zaadoptowane na dzienny ośrodek wsparcia dla osób starszych.

Na utworzenie żłobka gmina otrzymała prawie 600 tysięcy złotych z rządowego programu „Maluch +”. Z tego samego źródła otrzymaliśmy środki na funkcjonowanie już istniejących klubów dziecięcych w Kluczach i Jarosowcu, po 54 tysiące na każdy z nich. Powstanie placówki dla seniorów też będzie dotowane dzięki dofinansowaniu pozyskanemu przez spółdzielnię socjalną „Opoka”, która będzie prowadzić ten ośrodek.

### Park – przyjazna przestrzeń dla mieszkańców

Nowe miejsce rekreacji, czyli park z placem zabaw i siłownią, oddany dla mieszkańców w ubiegłym roku, od początku stał się popularną strefą, z której najchętniej korzystają dzieci i ich rodzice. Teraz czas na odnowienie kolejnej części parku, tej sąsiadującej z rondem. Prace ruszą w tym roku i będą dofinansowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014 – 2020 w kwocie 500 tys. złotych. W efekcie powstaną ścieżki spacerowe z elementami małej infrastruktury, altana wypoczynkowa oraz fontanna między Dworkiem Dietla a budynkiem „starej gminy” (z uwagi na trwające prace budowlane przy budynkach, budowa fontanny zaplanowana została na przyszły rok). Fontanna będzie nawiązaniem do przedwojennego zagospodarowania przestrzeni między oboma pałacami. Ponadto w miejscu dawnego amfiteatru, przy obelisku Ludwika Mauve, odbudowany zostanie fragment schodów. Odnowiona część parku zostanie oświetlona.

Gmina stara się o pozyskanie kolejnych funduszy i złożyła w tym celu wniosek o dofinansowanie w ramach naboru projektów rewitalizacyjnych z Regionalnego Programu Operacyjnego.

*Zakres wniosku dotyczy budynku starej gminy, który chcemy dostosować do nowych funkcji – działalności żłobka i domu dla seniorów. Ponadto chcielibyśmy przeprowadzić prace w jego otoczeniu, zagospodarować przestrzeń między budynkami i wykonać nową drogę dojazdową. Pozyskanie środków pozwoliłoby na zmniejszenie wkładu finansowego gminy w tę inwestycję – mówi wójt Norbert Bień.*

Całość jest kontynuacją działań Gminy Klucze zmierzających do kompleksowego odnowienia i zagospodarowania parku wraz ze znajdującymi się na jego terenie historycznymi budynkami z początku XX wieku. To kolejny krok ku stworzeniu przestrzeni zachęcającej mieszkańców do przyjemnego spędzania wolnego czasu. ■

Rafał Jaworski



# Nowa kadencja sołtysów

W sołectwach gminy Klucze zakończyły się wybory sołtysów i członków rad sołeckich. W trzech sołectwach gminy Klucze swoją pierwszą kadencję rozpoczyna nowi sołtysi, a w pozostałych dwunastu sołectwach mieszkańcy wybrali na kolejną kadencję dotychczasowych sołtysów.

Ta kadencja sołtysów będzie pięcioletnia (lata 2019 – 2024). Poprzednio kadencja sołtysów trwała cztery lata. Kto będzie pełnił funkcję sołtysa w rozpoczynającej się kadencji? Oto nazwiska sołtysów w 15 jednostkach pomocniczych gminy:

- Bogucin Duży – Józef Pachuł,
- Bydlin – Dawid Wolny,
- Chechło – Maria Sierka,
- Cieślin – Dariusz Rydzyk,
- Golczowice – Maciej Jakubski,
- Hucisko – Ewa Kruszak,
- Jaroszowiec – Marcin Grojec,
- Klucze – Aneta Oleksy,
- Kolbark – Jan Domagała,
- Krzywopłoty – Alina Kuśmierska,
- Kwaśniów Dolny – Krzysztof Nowak,
- Kwaśniów Górny – Grzegorz Smętek,
- Rodaki – Barbara Wojnar,
- Ryczówek – Anna Haratyk,
- Zalesie Golczowskie – Agnieszka Ścigaj

Rafał Jaworski

## Sołtysi, sołectwa, rady sołeckie – zadania i kompetencje

- Sołectwo jest jednostką pomocniczą gminy. Działa na podstawie obowiązujących przepisów, w szczególności ustawy o samorządzie gminnym, statutu gminy i statutu sołectwa. Zadaniem sołectwa jest organizowanie życia społeczno-gospodarczego wsi oraz podejmowanie inicjatyw we wszystkich sprawach dotyczących jej mieszkańców.
- Organem wykonawczym sołectwa jest sołtys, którego w działalności wspomaga rada sołecka, a organem uchwałodawczym zebranie wiejskie. To na nim zapadają uchwały o zadaniach na rzecz wsi lub formułowane są wnioski, kierowane np. do władz gminnych. Nadzór nad działalnością sołectwa sprawuje rada gminy, wójt oraz skarbnik.
- Sołtys spełnia trzy podstawowe funkcje – organizatora pracy sołectwa, administratora, a także łącznika między mieszkańcami sołectwa a organami gminy. Sołtys przewodniczy Radzie Sołeckiej, zwołuje i organizuje zebrania wiejskie oraz realizuje uchwały rady gminy i zarządzenia wójta gminy dotyczące sołectwa. Reprezentuje także sołectwo na zewnątrz. Bierze udział w obradach Rady Gminy. Jego aktywna obecność na sesjach może mieć wpływ na to, w jakim zakresie interesy społeczności lokalnej znajdują się w polu widzenia urzędników gminnych i radnych.





## Dzienny Dom Senior + w Chechle

### Otwarto kolejną placówkę dla seniorów w gminie Klucze

„Pustynna Oaza” to druga w gminie Klucze placówka wsparcia dziennego dla seniorów. Dzienny Dom Senior + mieści się na ulicy Leśnej w zaadaptowanym na ten cel budynku przy boisku w Chechle. Kapitałny remont budynku, który był w bardzo złym stanie technicznym oraz jego przebudowę zrealizowała Gmina Klucze, przeznaczając na inwestycję ok. 1 290 000 złotych. Prace budowlane obejmowały rozebranie dwóch kondygnacji wraz ze stropem nad parterem budynku, a następnie jego przebudowę i dobudowę klatki schodowej. Po wykonaniu tej inwestycji budynek został przekazany Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Kluczach, który stał się użytkownikiem obiektu i jest organem prowadzącym placówkę dla seniorów. Na projekt pod nazwą „Utworzenie lub wyposażenie Dziennego Domu Senior +” gmina otrzymała dofinansowanie ze środków budżetu państwa przyznawanych przez Wojewodę Małopolskiego w ramach konkursu „Program Wieloletni Senior + na lata 2015–2020”.

22 lutego miało miejsce uroczyste otwarcie placówki. Wzięli w nim udział seniorzy, mieszkańcy gminy, przedstawiciele środowisk lokalnych, wójt, radni, pracownicy samorządowi, społeczność szkolna oraz zaproszeni goście, m.in. Wojewoda Małopolski Piotr Ćwik i Wicestarosta Olkuski Bogumił Sobczyk. Wśród seniorów na spotkaniu obecny był najstarszy mieszkaniec

Chechła, pan Stanisław Kulawik, który w marcu tego roku skończył 103 lata! Marta Piwowar z Ośrodka Pomocy Społecznej, która prowadziła uroczystość otwarcia domu seniora w Chechle, złożyła najstarszemu z seniorów życzenia w imieniu wszystkich obecnych na spotkaniu.

Nowo otwarta placówka została poświęcona przez dziekana, proboszcza parafii Chechło, ks. Marka Szeląga. Samorząd Gminy Klucze reprezentowali m.in. Wójt Norbert Bień i Przewodniczący Rady Gminy Klucze Bogusław Paś.

*Mam nadzieję, że ten budynek długo posłuży mieszkańcom i będzie tętniło w nim życie. Gmina będzie wspierać działalność domu seniora, jest to nasz wyraz szacunku i wdzięczności dla seniorów za to, co dla nas robili. Chciałbym w tym miejscu wyrazić także podziękowanie dla zespołu Ośrodka Pomocy Społecznej w Kluczach za pracę włożoną w to, aby ten dom dla seniorów mógł funkcjonować. „Pustynna Oaza” to drugi dzienny dom seniora w naszej gminie. Przypomnę, że przed miesiącem otwieraliśmy taką placówkę w Jaroszowcu – powiedział wójt Norbert Bień podczas uroczystości otwarcia „Pustynnej Oazy”.*

Z kolei wojewoda Piotr Ćwik zwracając się do seniorów wyraził nadzieję, że będzie to miejsce stwarzające wiele okazji do spotkań.

*Życzę, aby mogli państwo realizować tu swoje pas i marzenia. Kiedy rozmawiałem z seniorami w innej gminie w podobnej placówce, to zwracali mi uwagę, że nieraz po dwudziestu, trzydziestu latach mogą się nareszcie spotkać, powspominać minione lata i spędzać razem dobrze czas. Życzę, aby również tak było tutaj, w Chechle – powiedział wojewoda.*





Obecny na otwarciu placówki Wicestarosta Olkuski Bogumił Sobczyk podkreślił, że otwarcie domu seniora w Chechle jest dowodem na wyraźną obecność polityki senioralnej. Złożył przy tej okazji gratulacje wójtowi Norbertowi Bieniowi, radzie gminy i innym przedstawicielom samorządu za podejmowane dotychczas działania.

*Obserwuję działania gminy na przestrzeni ostatnich lat i stwierdzam, że jesteście prekursorem, a także wzorem na tle innych gmin, jak realizować przedsięwzięcia na rzecz osób starszych i osób niepełnosprawnych – powiedział Bogumił Sobczyk.*

Po części oficjalnej nastąpił miły akcent artystyczny. Dla wszystkich uczestników uroczystości wystąpili uczniowie i przedszkolaki z Chechła. Goście spotkania otrzymali ponadto upominek – wykonane przez dzieci lalki. ■

Rafał Jaworski





# Ruszyły zajęcia Artystycznej Sceny Muzycznej

W Szkole Podstawowej w Kluczach odbyły się pierwsze spotkania w ramach projektu „Artystyczna Scena Muzyczna”. Na jego realizację Projekt Stowarzyszenia Przyjaciół Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach „Niezapominajka” uzyskał dofinansowanie z Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, w ramach programu „Równać Szanse”. Finałem projektu będzie wystawienie musicalu.

Uczestnicy spotkania inauguracyjnego omawiali propozycje dotyczące tego przedsięwzięcia, rozdzielali między sobą zadania. Kolejnym etapem będą przygotowania do roli, a także promocja musicalu – wykonanie plakatów i zaproszeń. Nad realizacją projektu czuwają Aneta Miszczyńska i Magdalena Nowak, nauczycielki w SP Klucze. ■

Zobacz relacje przygotowane przez uczestniczki projektu, Zuzannę Jurkiewicz i Emilię Jedlińską-Jung, na stronie internetowej Szkoły Podstawowej w Kluczach: [www.sp-klucze.pl](http://www.sp-klucze.pl)



## Będzie bezpieczny plac zabaw w Jaroszowcu

Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze w partnerstwie z Radą Rodziców jest realizatorem projektu stworzenia Bezpiecznego Obszaru Aktywności (BOA) przy Klubie Dziecięcym „Leśne Skrzaty” i Przedszkolu im. Marii Konopnickiej w Jaroszowcu. Dzięki pozyskanej przez stowarzyszenie dotacji w wysokości 50 000 zł będzie można zakupić i zamontować zestawy zabawowe oraz wyrównać nawierzchnię wokół bezpiecznych stref na placu zabaw.

Po zakończeniu prac związanych z montażem urządzeń zostanie zorganizowane uroczyste otwarcie placu zabaw wraz z festywnym dla dzieci.

Wniosek „Bezpieczny Obszar Aktywności dla dzieci w Jaroszowcu”, złożony przez stowarzyszenie do programu prewencyjnego „PomocToMoc”, uzyskał wysoką punktację w konkursie. Uzupełnieniem oceny była również liczba głosów oddanych na inicjatywę na stronie internetowej [www.pomocmoc.pl](http://www.pomocmoc.pl). ■

Inf. SFOK

**50 000 zł**  
na stworzenie  
**Bezpiecznego Obszaru Aktywności**  
przy Klubie Dziecięcym „Leśne Skrzaty” i Przedszkolu  
im. Marii Konopnickiej w Jaroszowcu

Projekt obejmuje zakup i montaż sprzętu w BOA  
(m.in. zestaw zabawowy, karuzelę tarczową,  
wyrównanie powierzchni, bramki do gry w piłkę.

Projekt realizowany  
przez Stowarzyszenie  
Forum Oświatowe Klucze  
w partnerstwie  
z Radą Rodziców.

KLUCZE  
Stowarzyszenie Forum Oświatowe  
Partner akcji  
PomocToMoc

PZU



# 100 litrów krwi na 100-lecie policji

W tym roku Polska Policja świętuje 100 rocznicę powstania. Ten wyjątkowy jubileusz obchodzony jest na wiele sposobów. Na terenie Małopolski organizowana jest akcja krwiodawstwa pod hasłem „100 litrów krwi na 100-lecie Policji”. W akcję zbiórki krwi włączyli się również kluczewscy policjanci wspólnie z dyrekcją Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach. W sobotę 9 marca krew oddawali policjanci, nauczyciele, strażacy i mieszkańcy. Dzięki tym osobom udało się w Kluczach zebrać blisko 9 litrów krwi. ■



Z okazji nadchodzących Świąt Wielkanocnych życzymy wiele radości, zdrowia i pogody ducha.

Niechaj ze Zmartwychwstaniem Pańskim nadejdzie czas nadziei,  
który pomoże z ufnością spojrzeć w przyszłość.

Oby te święta były okazją do obdarowania bliskich swoją miłością  
i do spędzenia wspaniałych chwil w gronie rodziny i przyjaciół.

Przewodniczący Rady Gminy  
Bogusław Paś



Wójt Gminy Klucze  
Norbert Bień



# Final powiatowego konkursu recytatorskiego

Ten konkurs cieszy się niesłabnącą popularnością wśród uczniów. W jego siedemnastej edycji spotkali się kolejni młodzi zdolni recytatorzy z klas 1-3 szkół podstawowych z powiatu olkuskiego. Jak co roku, finał wydarzenia odbył się w gościnnych progach olkuskiego Biura Wystaw Artystycznych. Organizatorami konkursu są dwie szkoły podstawowe: nr 1 w Olkuszu oraz szkoła w Chechle.

Tematem przewodnim XVII edycji Powiatowego Konkursu Recytatorskiego dla Edukacji Wczesnoszkolnej była dzieciąca poezja patriotyczna na 100-lecie niepodległej Polski. Przed jury i publicznością zaprezentowało się osiemnastu recytatorów. Interpretacjom wierszy przysłuchiwali się: Beata Wójcik (nauczyciel w SP nr 1 w Bukownie, przewodnicząca jury), Beata Sierka (nauczyciel w SP w Rodakach) i Łukasz Jarosz (poeta, nauczyciel w SP nr 1 w Olkuszu). Jurorzy zdecydowali, że oprócz trzech głównych miejsc zostaną przyznane także wyróżnienia. Oto wyniki powiatowego konkursu recytatorskiego: tytuł mistrza recytacji otrzymał uczeń ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Olkuszu, Marek Wąsiel, któremu pierwsze miejsce przyniosła deklamacja wiersza „Ballada o Polsce”. Tytuły wicemistrzów otrzymali: Dorota Kobylarz z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kąpielach Wielkich (II miejsce za recytację utworu „Orlątko”

Artura Oppmana) i Maciej Skowron ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Bukownie (III miejsce za interpretację wiersza „Symbole narodowe” Katarzyny Ziętał). Wyróżnienia otrzymali następujący uczniowie: Alicja Barczyk (ZSP nr 1 w Wolbromiu), Jan Żak (SP w Chechle), Magdalena Bielach (SP nr 3 w Olkuszu), Alicja Dziurawicz (SP w Zedermanie) i Jagoda Ćwik (SP w Zedermanie).

Na uroczysty finał konkursu przybyli razem z młodymi recytatorami nauczyciele prowadzący, rodzice uczniów, a także zaproszeni goście: Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, który jest w gronie patronów konkursu, st. wizytator Kuratorium Oświaty w Krakowie Bożena Walczak, dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty w Kluczach Jarosława Kraszewska, radna

Gminy Klucze Justyna Białaś i sołtys Chechła Maria Sierka, która od pierwszej edycji wspiera ten konkurs. Wszystkich zgromadzonych w sali olkuskiego Biura Wystaw Artystycznych powitała Anna Kotara, dyrektor Szkoły Podstawowej w Chechle.

Nad organizacją konkursu czuwały: w Szkole Podstawowej w Chechle - Eleonora-Lazurowicz Senejko, Anna Wójcik-Kochańska i Agnieszka Jurczyk-Szatan, a ze strony współorganizatora w Olkuszu, Szkoły Podstawowej nr 1 - Ewa Grzanka i Iwona Kulawik.

Patronat medialny nad wydarzeniem co roku obejmuje redakcja naszego miesięcznika. ■

Rafał Jaworski





# Zakończenie projektu Kluczewska Era Komputera

Mieszkańcy Gminy Klucze zakończyli bezpłatne szkolenia w ramach projektu „Kluczewska Era Komputera”, finansowanego z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014–2020. Gmina Klucze była realizatorem projektu. Wszystkie szkolenia odbyły się w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach.

Bezpłatne szkolenia, obejmujące 7 modułów, przeprowadzono w okresie od października 2018 roku do lutego 2019 roku. Ich uczestnicy poznali następujące zagadnienia tematyczne: Rodzic w Internecie, Mój biznes w sieci, Moje finanse i transakcje w sieci, Działam w sieciach społecznościowych, Tworzę własną stronę internetową (blog), Rolnik w sieci, Kultura w sieci dla wszystkich.

Projekt „Kluczewska era komputera” został sfinansowany z projektu POPC.03.01.00-00-0066/17 pn.: Nowa era komputera – poprawa umiejętności korzystania z internetu, e-usług”, finansowanego w ramach Działanie nr 3.1 „Działania szkoleniowe na rzecz rozwoju kompetencji cyfrowych”, III Oś Priorytetowa Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa na lata 2014–2020. ■



Rzeczpospolita  
Polska



Gmina  
Klucze

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



## Cheesz podziękować policjantowi, który pomógł ci w trudnej sytuacji? Zgłoś go do konkursu „Policjant, który mi pomógł”

Jeśli chcesz podziękować policjantowi, który pomógł Ci w trudnej sytuacji związanej z przemocą w rodzinie, zgłoś go do konkursu „Policjant, który mi pomógł”.

Więcej informacji na stronie:  
[www.policjant.niebieskalinia.pl](http://www.policjant.niebieskalinia.pl)

Organizator konkursu: Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”, 02-121 Warszawa, ul. Korotyńskiego 13

Konkurs pod patronatem Komendanta Głównego Policji i programu „Razem bezpieczniej”

Jest to konkurs, którego celem jest wyróżnienie funkcjonariuszy Policji cechujących się wyjątkowym profesjonalizmem, empatyczną postawą i umiejętnościami w obszarze indywidualnej pomocy osobom dotkniętym przemocą w rodzinie.

Zgodnie z regulaminem konkursu, zgłoszenia policjanta może dokonać osoba indywidualna, instytucja lub organizacja, w terminie do 31 maja br.

Formularz można pobrać na stronie: [www.policjant.niebieskalinia.pl](http://www.policjant.niebieskalinia.pl), gdzie widnieje również regulamin konkursu.

Formularze zgłoszeniowe można nadsyłać na adres: [pogotowie@niebieskalinia.pl](mailto:pogotowie@niebieskalinia.pl) lub pocztą na adres: „Niebieska Linia”, 02-121 Warszawa, ul. Korotyńskiego 13.

Organizatorem konkursu jest Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”, a patronat honorowy sprawuje Komendant Główny Policji.

Konkurs po raz pierwszy odbył się w 2008 roku. Od tamtego czasu nieprzerwanie zorganizowano już 11 edycji konkursu, podczas których wyłoniono 55 laureatów zasługujących – w ocenie społeczeństwa – na szczególne wyróżnienie. Byli to funkcjonariusze reprezentujący zarówno służbę prewencyjną, jak i kryminalną.



# Dzień Seniora w Jaroszowcu



8 lutego w Jaroszowcu odbył się Dzień Seniora. Spotkanie przebiegło w miłej atmosferze, a uświetniło je liczne grono gości.

Na jaroszowiecki Dzień Seniora, oprócz mieszkańców przybyli także: wójt gminy Norbert Bień, proboszcz ks. Jan Wieczorek, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Mirosław Macek, zastępca dyrektora GOK Ramona Czyżykowska-Liber, radny Marcin Grojec oraz sołtys i Rada Sołecka Jaroszowca. Dla seniorów przygotowano specjalny program sceniczny, w którym wystąpili: Igor Adamczyk, Kinga Kasprzyk, Iza Knap, „Trio z Duszą” oraz zespół „Mat-Mix”. Seniorzy bawili się świetnie przy muzyce do późnych godzin. ■

Radny, sołtys i Rada Sołecka serdecznie dziękują sponsorom Dnia Seniora w Jaroszowcu oraz instytucjom, które wsparły jego organizację: Gminie Klucze, Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Kluczach, dyrekcji i pracownikom sieci Lewiatan w Jaroszowcu, radnemu Gminy Klucze z Jaroszowca, Państwu Słaboniom, radzie sołeckiej i spółdzielni socjalnej „Opoka”.

## Cieślin: spotkanie Seniorów

W Cieślinie na zaproszenie sołtysa, Rady Sołeckiej oraz Koła Gospodyń Wiejskich, na coroczne tradycyjne spotkanie z okazji Dnia Seniora przybyli do Domu Ludowego seniorzy oraz goście: wójt gminy Norbert Bień, radna Zofia Zajac oraz ks. Mariusz Wróbel, którzy wraz z sołtysiem Dariuszem Rydzykiem złożyli seniorom serdeczne życzenia. W miłej atmosferze przy muzyce oraz smacznym posiłku przygotowanym przez panie z KGW seniorzy bawili się do późnych godzin.

Dziękuję serdecznie wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania spotkania i wsparli Dzień Seniora w Cieślinie: Paniom z Koła Gospodyń Wiejskich, Państwu Bożenie i Janowi Grzanka, Zofii Zajac, Jolancie Gawron, Ewie Rydzyk i Justynie Trepka. ■

Sołtys Dariusz Rydzyk







## Rodaki - wtorkowe spotkania pań z KGW

W każdy wtorek w świetlicy w Rodakach spotykają się panie z Koła Gospodyń Wiejskich, aby porozmawiać o nowych pomysłach i wesprzeć wzajemnie w rozwiązywaniu problemów. W jednym z takich spotkań uczestniczył Waldemar Pieczara, przedstawiciel Związku Kółek i Organizacji Rolniczych oraz kwartalnika „Moja wieś – moja Polska”. Gość przedsta-

wił zagadnienia związane z dotacjami, jakie rząd przeznaczył dla kół gospodyń wiejskich. Była też okazja do dyskusji na ten temat. Kolejnymi gośćmi wtorkowych spotkań kobiet były przedstawicielki firmy kosmetycznej, które prezentowały kosmetyki i suplementów diety oraz udzielały porad. ■

Więcej na temat spotkań: [www.rodaki.pl](http://www.rodaki.pl)

## Działaj Lokalnie – podsumowanie edycji 2018

W ubiegłym roku już po raz jedenasty odbył się konkurs „Działaj Lokalnie” w ramach programu wsparcia organizacji pozarządowych i grup nieformalnych. Ośrodek Działaj Lokalnie prowadzony przez Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze był organizatorem konkursu w obszarze czterech gmin: Klucze, Bolesław, Trzyciąż i Wolbrom.

Przydzielane w ramach konkursu granty w wysokości do 6.000 złotych przeznaczone zostały na realizację projektów na rzecz społeczności lokalnych – ich aktywizacji, rozwoju oraz integracji. Ideą programu jest lokalność. Nie nakładamy

ograniczeń tematycznych i pozwalamy składać wnioski na takie działania, jakie mieszkańcy chcą zrealizować, które w danej społeczności są naprawdę potrzebne. Udział w konkursie to początek ścieżki, którą pójść wnioskodawcy, bo mały grant motywuje do dalszych działań – uważa Sylwia Pałka, koordynator programu.



**Działaj lokalnie**

W ubiegłorocznej edycji programu zostało przyznanych 21 dotacji na łączną kwotę 56 400,00 zł (w obszarze czterech wymienionych wyżej gmin, w tym gminy Klucze). Realizacja programu Działaj Lokalnie jest możliwa dzięki Polsko - Amerykańskiej Fundacji Wolności oraz Akademii Rozwoju Filantropii w Polsce, przy wsparciu Gminy Klucze i Gminy Bolesław. ■

Więcej na [www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)

## Na Pustyni Błędowskiej znaleziono pocisk artyleryjski

24 lutego na terenie Pustyni Błędowskiej znaleziono pocisk artyleryjski pochodzący najprawdopodobniej z czasów II Wojny Światowej. O znalezisku powiadomiono Brygadę Powietrzno-Desantową z Krakowa. Niewybuch zabezpieczono do czasu przyjazdu grupy saperów.

W związku z tym, że coraz częściej odnajdywane są pociski różnego rodzaju olkuszka Policja zwraca uwagę, aby samodzielnie nie próbować przenosić tego typu znalezisk.

Kiedy odnajdziemy pocisk, to pod żadnym pozorem nie zmieniamy jego położenia, nie dotykamy ani rozbrajamy go. Takie miejsca należy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych a zwłaszcza dzieci. W sytuacji kiedy ujawnimy podejrzany przedmiot, jak najszybciej należy powiadomić o tym fakcie Policję, dzwoniąc na numer 112 – informuje KPP w Olkusz.



## Wyróżnienie za aktywność w projekcie „English4Fun”

Oliwia Szromnik, uczennica klasy Vd Szkoły Podstawowej w Kluczach, uczestniczka projektu „English4Fun” została wyróżniona przez Nidzicką Fundację NIDA za aktywny udział w realizacji tego projektu. W nagrodę weźmie udział w dwutygodniowym wakacyjnym obozie językowym prowadzonym przez lektorów z USA.

Oboz, który odbędzie się w Załęczu Wielkim, jest finansowany przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności. Projekt „English4Fun” realizuje w Kluczach Stowarzyszenie Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II „NIEZAPOMINAJKA”.

Inf. Aneta Miszczyńska



# Nasi twórcy

## NA MOJEJ DRODZE JESTEM SOBĄ

### Poezja *Jadwigi Konieczniak*



Jadwiga Konieczniak to młoda poetka z Klucza, tegoroczna maturzystka, uczennica Liceum Ogólnokształcącego nr 2 w Olkuszu. 4 marca podczas spotkania w olkuskim Miejskim Ośrodku Kultury odbyła się premiera jej debiutanckiego zbioru wierszy, zatytułowanego „Na mojej drodze jestem sobą”. Jak napisał we wstępie do tomiku dr hab. prof. Marek Pieniążek, autorka podkreśla w ten sposób, iż odnajduje się w świecie dzięki własnej poetyckiej i medialnej opowieści.

Tomik zaczyna się od wiersza, który Jadwiga napisała będąc jeszcze uczennicą gimnazjum w Kluczach, gdzie od pierwszej klasy uczestniczyła w warsztatach literackich. Utwór nosi tytuł „Początek” i jest zapowiedzią zmiany. Może jest nią wkroczenie w nową sferę życia, odsłaniającą przed początkującą wtedy autorką wciągający, fascynujący świat poezji?

#### **Początek**

*Od początku zmienia się świat  
i rośnie drzewo  
Od początku płacze dziecko  
i myli się człowiek  
Od początku zmienia się wszystko  
wszystko co jest  
ja też*

(09. 2013)

Będąc w szkole średniej Jadwiga kontynuuje uczestniczenie w warsztatach klubu literackiego, teraz już w olkuskim Miejskim Ośrodku Kultury. Opiekunem klubu jest wspomniany Marek Pieniążek, wykładowca na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. Zajęcia wspomagają jej twórczą aktywność.



„Poetyckie dyskusje (...) pomogły walczyć z przykrymi aspektami codzienności, która zbyt często okazywała się miejscem zranień, mentalnej walki o siebie, przestrzenią koleżeńskich lub szkolnych konfliktów” – pisze Marek Pieniążek. Dla młodej poetki wiersze stawały się „receptą na siebie”.

*Dzisiaj  
wielki dzień  
odbuduję swoją fabrykę  
fabrykę szczęścia  
Zaniedbałam ją  
nie odprowadzałam  
swych ulewnych nieszczęść  
pozwoliłam zalać  
fundamenty mojej fabryki  
ale zmienię to  
już dziś wykupiłam wszystkie rynny w mieście  
zbuduję z nich kanały  
które pozwolą odpłynąć  
nawet tym najmniejszym nieszczęściom  
najdalej jak się da  
niech wsiąkną w piaski pustyni  
i już nigdy nie wrócą*

– pisze Jadwiga w wierszu „Odbuduję swoją fabrykę szczęścia”. Najbardziej optymistycznie brzmią ostatnie z napisanych utworów, powstałe w 2018 roku. Wśród nich wiele strof o uczuciach, budowaniu relacji.

*Widzę coś więcej  
czuję coś więcej  
niż tylko ciebie  
miłość to uczucie  
którego  
w żaden sposób  
pomimo wszelkich prób  
i prób największych  
nie da się pozbyć  
ona jest wieczna  
jest nasza  
(„Ty”, 10.2018)*

Relację z promocji debiutanckiego tomiku Jadwigi Konieczniak znajdują Państwo na stronie internetowej Gminy Klucze ([www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)) i Miejskiego Ośrodka Kultury ([www.mok.olkus.pl](http://www.mok.olkus.pl)).

Rafał Jaworski





## Dzień Kobiet w Bydlinie

Stowarzyszenie „Otwarci” w Bydlinie było organizatorem uroczystości z okazji Dnia Kobiet. Na spotkanie licznie

przybyły panie z Bydlina i okolic, a także pośtanki: Agnieszka Ścigaj i Lidia Gądek. Życzenia wszystkim paniom złożył wójt Norbert Bień, przewodniczący rady gminy Bogusław Paś i prezes stowarzyszenia „Otwarci” Jacek Grzanka. Dla uczestników zabawy wystąpiły dzieci ze Szkoły Podstawowej w Bydlinie, zespół „Ziemia Kluczevska” i Trio „Z Duszą”. Zapraszamy do obejrzenia galerii zdjęć z tego wydarzenia na profilu stowarzyszenia w serwisie społecznościowym facebook. ■



Fot. Elżbiera Kudela



## Senioralny Dzień Kobiet w „Zaciszu”

Świetna zabawa i wybory „Super Babki Zacisza 2019” towarzyszyły spotkaniu z okazji Dnia Kobiet, zorganizowanemu dla uczestniczek zajęć w Ośrodku Wsparcia Seniorów „Zacisze” w Jaroszewcu. Były życzenia, okolicznościowe tulipany i słodki poczęstunek przygotowany w pracowni kulinarnej ośrodka.

Świętujące panie odwiedziła przedstawicielka Gminnego

Ośrodka Kultury w Kluczach, wicedyrektor GOK Ramona Czyżykowska-Liber, a nad całością uroczystości czuwał kierownik Ośrodka „Zacisze” Adam Kamionka.

Ośrodek Wsparcia Seniorów „Zacisze” został uroczystie otwarty pod koniec stycznia br. Realizatorem projektu powstania placówki dla seniorów jest Stowarzyszenie na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju Społeczno-Gospodarczego „KLUCZ”, a partnerem Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach. Działalność ośrodka dofinansowano w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. ■







## Dzień Kobiet przy włoskich przebojach



Mieszkancki Gminy Klucze bawiły się 7 marca przy włoskich przebojach na koncercie duetu AN DREO e KARINA. Wykonawcy zaprezentowali repertuar słynnej scenicznej pary, Ala Bano i Rominy Power. Dzięki nawiązaniu świetnego kontaktu ze zgrupowaną w Domu Kultury „Papiernik” publicznością koncert duetu był świetną zabawą dla pań świętujących Dzień Kobiet.

Na wydarzenia zapraszali Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Przewodniczący Rady Gminy Bogusław Paś i Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury Mirosław Macek. Samorządowcy nie tylko złożyli naszym mieszkankom życzenia, ale również zaśpiewali im „Sto lat!” wsparci czwartym głosem Daniela Hickiewicza, sekretarza gminy.

Przed występem duetu An Dreo e Karina na scenie pojawiła się nasza rodzima wykonawczyni, Kinga Kasprzyk, laureatka Festiwalu Zaczarowanej Piosenki. Trzeba przyznać, że Kinga coraz lepiej radzi sobie podczas występów i z koncertu na koncert oczarowuje słuchaczy coraz piękniejszym głosem. ■

Więcej na [www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)



Fot. Rafał Jaworski

## Dzień Kobiet w Jaroszowcu



Panie bawiły się również na Dniu Kobiet w Domu Kultury w Jaroszowcu. Imprezę zorganizowała tamtejsza rada sołecka. Dla wszystkich gości wystąpili lokalni wykonawcy sceniczni: Kinga Kasprzyk,

Justyna Rydzyk, Iza Knap oraz (na zdjęciu) Trio z Duszą. Na zakończenie uroczystości na panie czekał słodki poczęstunek ufundowany przez organizatora, Radę Sołecką w Jaroszowcu. ■ *Inf. Marcin Grojec*

